

APPENDIX H / ANNEXE H

HOUSEKEEPING MATTERS - Electronic meetings MODIFICATIONS MINEURES – Réunions par voie électronique

Board / Conseil d'administration

English

Date, time and place

12.01 (1) Meetings of the Board shall be held at such dates, times and places as the Board may determine, from time to time by resolution. A meeting of the Board may also be convened by the President or the Vice-President, or by any four other members of the Board. Meetings may be held in person, ~~by mail, by fax or by telephone~~ or by such methods of communication as the Board may select from time to time by resolution. [Modified July 1/00]

Français

Date, heure et endroit

12.01 (1) Les réunions du *Conseil d'administration* se tiennent aux dates, aux heures et aux endroits que le *Conseil d'administration* détermine de temps à autre par résolution. Le président ou le vice-président ou quatre autres membres du *Conseil d'administration* peuvent aussi convoquer une réunion du *Conseil d'administration*. Les réunions peuvent se tenir en personne, ~~par la poste, par télécopieur ou par téléphone~~ ou par des moyens de communication que le *Conseil d'administration* peut choisir de temps à autre par résolution. [Amendé le 1^{er} juillet 2000]

Councils / Directions

English

Meetings

9.11 Members of a Council may hold meetings in person, ~~by mail, by fax or by telephone~~ or by such methods of communication as the Council may select from time to time by resolution. Every decision of a Council shall be taken by a majority of the members present at the meeting. In the event of a tie, the Chairperson of the meeting does not have a casting vote, and the motion is considered to be defeated. [Adopted July 1/00]

Français

Réunions

9.11 Les membres d'une Direction peuvent tenir des réunions en personne, ~~par la poste, par télécopieur ou par téléphone~~ ou par des moyens de communication que la Direction peut choisir de temps à autre par résolution. Chaque décision d'une Direction est prise par la majorité des membres présents à la réunion. En cas de partage égal des voix, le président de la Direction n'a pas voix prépondérante et la proposition est considérée comme rejetée. [Adopté le 1^{er} juillet 2000]

Committee on Professional Conduct / Commission de déontologie

English

Bylaw 20.01

Meetings

(6) Members of the Committee on Professional Conduct may hold meetings in person, ~~by mail, by fax or by telephone~~ or by such methods of communication as the Committee may select from time to time by resolution. Every decision of the Committee shall be taken by a majority of the members present at the meeting. In the event of a tie, the Chairperson does not have a casting vote, and the motion is considered to be defeated. [*Modified Nov. 20/98*]

Français

Article 20.01

Réunions

(6) Les membres de la Commission de déontologie peuvent tenir des réunions en personne, ~~par la poste, par télécopieur ou par téléphone~~ ou par des moyens de communication que la Commission peut choisir de temps à autre par résolution. Chaque décision de la Commission est prise par la majorité des membres présents à la réunion. En cas de partage égal des voix, le président n'a pas voix prépondérante et la proposition est considérée comme rejetée.

[*Amendé le 20 nov. 1998*]